



# Посібник користувача

Нагрудна камера

## DrivePro Body 10

2024/1

(v1.5)



# Зміст

|                                                                                    |           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Системні вимоги</b>                                                          | <b>3</b>  |
| <b>2. Починаючи роботу</b>                                                         | <b>4</b>  |
| Функціональні клавіші                                                              | 4         |
| Заряджання DrivePro Body 10                                                        | 5         |
| Заміна карти пам'яті microSD                                                       | 5         |
| Таблиця значень світлодіодної індикації                                            | 7         |
| Встановлення поточної дати та часу, пароля, відмітки користувача для відео та фото | 7         |
| <b>3. Записування відео</b>                                                        | <b>8</b>  |
| Нормальний режим записування                                                       | 8         |
| Записування відео з використанням інфрачервоної підсвітки                          | 8         |
| Створення екстрених записів                                                        | 8         |
| <b>4. Фотографування</b>                                                           | <b>9</b>  |
| <b>5. Відтворення, копіювання та видалення відеофайлів/фотографій</b>              | <b>9</b>  |
| Відтворення відеофайлів та переглядання фотографій                                 | 9         |
| Копіювання та видалення відеофайлів і фотографій                                   | 9         |
| <b>6. Програмне забезпечення DrivePro Body Toolbox</b>                             | <b>12</b> |
| Статус                                                                             | 12        |
| Налаштування                                                                       | 12        |
| Інструменти (Tools)                                                                | 16        |
| Диспетчер файлів (File Manager)                                                    | 17        |
| Налаштування (Preference)                                                          | 19        |
| Статус                                                                             | 20        |
| Налаштування                                                                       | 21        |
| Інструменти (Tools)                                                                | 24        |
| <b>7. Заходи безпеки</b>                                                           | <b>25</b> |
| <b>8. Стандарт вологозахисності IPX4</b>                                           | <b>25</b> |
| <b>9. Вміст упакування</b>                                                         | <b>27</b> |
| <b>10. Технічні характеристики</b>                                                 | <b>29</b> |
| <b>11. Поширені питання</b>                                                        | <b>30</b> |
| <b>12. Утилізація та збереження навколишнього середовища</b>                       | <b>31</b> |
| <b>13. Обмежена дворічна гарантія</b>                                              | <b>32</b> |
| <b>14. Загальна публічна ліцензія GNU (GPL)</b>                                    | <b>33</b> |
| <b>15. Ліцензійна угода з кінцевим користувачем (EULA)</b>                         | <b>33</b> |
| <b>16. Нормативні положення Федеральної комісії зі зв'язку США (FCC)</b>           | <b>36</b> |

## 1. Системні вимоги

Комп'ютер, до якого ви плануєте під'єднати DrivePro Body 10, повинен відповідати наступним системним вимогам:

Настільний ПК або ноутбук з працюючим USB-роз'ємом

- Windows® 7
- Windows® 8
- Windows® 10
- macOS® 10.14 або пізнішої версії

Комп'ютер, на який встановлюється програмне забезпечення DrivePro Body Toolbox, повинен відповідати наступним системним вимогам:

- Windows® 7
- Windows® 8
- Windows® 8.1
- Windows® 10
- macOS® 10.14 або пізнішої версії

## 2. Починаючи роботу

### ■ Функціональні клавiші



## ■ Зарядження DrivePro Body 10

До початку використання камери переконайтесь, що її акумулятор повністю заряджено. Зарядіть акумулятор DrivePro Body 10 з використанням джерела живлення або кабелю USB. Під час зарядження світлодіод індикатора попередження буде постійно світитися оранжевим кольором. Світлодіодний індикатор згасне після того, як пристрій буде повністю заряджено.

Щоб зарядити акумулятор DrivePro Body 10, вам необхідно:

1. Під'єднати кабель для зарядження через USB до мережевого зарядного пристрою з комплекту постачання.
2. Під'єднайте micro USB-роз'єм кабелю до гнізда на нижній частині камери, а USB-роз'єм — до комп'ютера.

## ■ Заміна карти пам'яті microSD

Карта пам'яті Transcend microSD попередньо встановлена у DrivePro Body.



1. Встановіть карту пам'яті у відповідний слот, розташований на нижній частині корпусу камери.

**Примітка:** Перед початком використання завжди форматуйте нові карти пам'яті.

### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**



1. Камера DrivePro Body 10 підтримує лише формат FAT32.
2. Будь ласка, використовуйте для форматування карт пам'яті microSD програмне забезпечення DrivePro Body Toolbox. У випадку якщо ви будете форматовувати карту пам'яті microSD у інший спосіб, переконайтесь, що ви встановили параметр «Розмір блоку виділеної пам'яті» (Allocation Unit Size) 32 КБ.

2. Щоб витягти карту пам'яті, натисніть на неї, та карту буде висунуто зі слоту.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

1. Не витягайте карту пам'яті під час вимикання відеореєстратора, щоб попередити можливе пошкодження карти чи втрату відзнятих відеофайлів.
2. Компанія Transcend HE несе відповідальність за втрату даних чи їх пошкодження під час експлуатації пристрою.

- Ми рекомендуємо карти пам'яті Transcend High Endurance microSD або карти пам'яті на основі технології MLC, щоби забезпечити найкращі показники запису.
  - [Карта пам'яті High Endurance microSDHC](#)
  - [Карта пам'яті High Endurance microSDXC 350V](#)
- Для моделей, вироблених до вересня 2019 року, використовуйте microSD ємністю 8 ГБ, 16 ГБ або 32 ГБ.

## ■ Таблиця значень світлодіодної індикації

Вигляд згори



Запис

| Світлодіод | Статус | Значення                    |
|------------|--------|-----------------------------|
| ●          | Блимає | Пам'ять практично заповнена |
| ●          | Блимає | Низький заряд батареї       |

Під'єднаний до живлення/комп'ютера

| Світлодіод | Статус                | Значення       |
|------------|-----------------------|----------------|
| ●          | Блимає                | Передача даних |
| ●          | Світиться безперервно | Заряджання     |

Вигляд спереду



Запис

| Світлодіод | Статус              | Значення                     |
|------------|---------------------|------------------------------|
| ●          | Блимає              | Нормальний режим записування |
|            | Швидке спалахування | Створення екстрених записів  |

## ■ Встановлення поточної дати та часу, пароля, відмітки користувача для відео та фото

Ми рекомендуємо перед початком використання завантажити ПЗ DrivePro Body Toolbox та підключити пристрій до комп'ютера, щоб встановити дату, час та відмітку користувача для відео. Таким чином, поточні дата, час та ім'я користувача будуть додані до зображення записаних відеороликів та фотографій. Додаткові відомості відносно програми можна знайти у розділі,

присвяченому ПЗ DrivePro Body Toolbox.

### 3. Записування відео

#### Нормальний режим записування

Щоб почати записування, натисніть кнопку ; ви почуєте 1 короткий звуковий сигнал. Під час записування буде миготіти червоний світлодіод індикатора записування. Щоб зупинити записування, знову натисніть кнопку ; ви знову почуєте 1 короткий звуковий сигнал. Червоний світлодіод згасне. Кожні три хвилини пристрій зберігає окремих файл відео.



#### Записування відео з використанням інфрачервоної підсвітки

Вночі або в умовах низького рівня освітлення буде автоматично задіяно режим використання інфрачервоного підсвічування і ввімкнено чотири інфрачервоних світлодіода. Також інфрачервоне підсвічування може бути ввімкнене/вимкнене примусово, натисканням на

кнопку . **Будь ласка, тримайте відеореєстратор на відстані якнайменше 50 сантиметрів від об'єкту зйомки, щоб уникнути помилок при визначенні умов освітлення внаслідок віддзеркалення світла світлодіода.**

**Примітка: відео, які були відзняті за допомогою інфрачервоної підсвітки, будуть записані у відтінках сірого.**

#### Створення екстрених записів

Для початку екстреного записування один раз коротко натисніть кнопку : пролунає два звукових сигнали (1 короткий та 1 довгий), та червоний світлодіодний індикатор записування почне миготіти частіше, ніж у режимі нормального записування. Після завершення записування режим буде автоматично змінено на нормальний (у залежності від встановленої тривалості відеозапису). Файли відео, що були записані у режимі екстреного записування, зберігаються у папці «Екстрені» та захищені від записування.

## 4. Фотографування

Щоб зберегти фотографію під час зйомки відео, потрібно натиснути на кнопку .



**Примітка:** фотографії, які були відзняті за допомогою інфрачервоної підсвітки, будуть записані у відтінках сірого.

## 5. Відтворення, копіювання та видалення відеофайлів/фотографій

Щоб мати можливість переглядати записані відеофайли або фотографії, під'єднайте DrivePro Body 10 до свого настільного чи портативного комп'ютера:

**Варіант 1:** Витягніть карту пам'яті microSD з камери та за допомогою сумісного кард-рідера переписіть файли на комп'ютер.

**Варіант 2:**

1. Під'єднайте менший роз'єм кабелю USB до роз'єму micro USB, який розташований у правій частині корпусу DrivePro Body 10.
2. Під'єднайте більший роз'єм кабелю до вільного роз'єму USB настільного чи портативного комп'ютера.



### ■ Відтворення відеофайлів та переглядання фотографій

Щоб відтворити записані відеофайли, оберіть папку DrivePro Body 10 та клацніть на папці VIDEO, або клацніть на папці PHOTO, щоб переглянути збережені фотографії.

### ■ Копіювання та видалення відеофайлів і фотографій

#### ● Windows 7, 8 чи 10

Для підключення камери до настільного ПК чи ноутбука встановлення драйверів не потребується. Операційні системи серії Windows® вже мають необхідні драйвери для взаємодії з камерою.

Якщо підключення до комп'ютера відбулося успішно, DrivePro Body 10 буде відображений у вікні «Мій комп'ютер» у вигляді нового накопичувача «Знімний диск» з приписаною системою літерою накопичувача (пристрою), крім того, на панелі задач з'явиться іконка «Безпечне видалення пристрою» .

| Name                               | Type           | Total Size | Free Space |
|------------------------------------|----------------|------------|------------|
| Hard Disk Drives (2)               |                |            |            |
| Local Disk (C:)                    | Local Disk     | 976 GB     | 237 GB     |
| Local Disk (D:)                    | Local Disk     | 886 GB     | 3.19 GB    |
| Devices with Removable Storage (1) |                |            |            |
| Removable Disk (E:)                | Removable Disk |            |            |

\*Примітка: літера накопичувача (E:) наведена лише для прикладу – літера, відображена у вашому віконці «Мій комп'ютер», може бути іншою.

Після цього ви можете переписувати файли між комп'ютером та DrivePro Body 10 так, якби це був зовнішній жорсткий диск. Щоб переписати відео та фотографії, просто перетягніть та відпустіть файл відео з папки, яка представляє у системі камеру. У випадку якщо карта пам'яті вже заповнена, ви зможете також видалити непотрібні файли.

#### Правильна послідовність дій при від'єднанні камери DrivePro Body 10 (для Windows):

1. Клацніть один раз на іконку «Безпечне видалення пристрою» (**Safely Remove Hardware**)  на панелі задач.
2. На екрані буде відображене віконце «Безпечне видалення пристрою». Клацніть, щоб продовжити.
3. На екрані з'явиться вікно з повідомленням «Безпечне видалення пристрою». Після того, як на екрані з'явиться це повідомлення, можна буде від'єднати DrivePro Body 10 від роз'єму USB.



#### ● macOS® 10.14 або пізнішої версії

Встановлення драйверів не потребується. Підключіть DrivePro Body 10 до вільного роз'єму USB, після чого комп'ютер автоматично розпізнає пристрій.



### **Правильна послідовність дій при від'єднанні камери DrivePro Body 10 (для macOS):**

Перетягніть мишею іконку диску, що відповідає DrivePro Body 10, у кошик, а потім від'єднайте його від роз'єму USB.

#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**



1. Щоб попередити можливу втрату даних, завжди виконуйте правильну послідовність дій при від'єднанні DrivePro Body 10 від комп'ютера.
2. Після під'єднання до комп'ютера камера може використовуватися лише для переписування файлів. У цьому режимі не можуть використовуватись функції записування або фотографування. Щоб використовувати усі функції, від'єднайте камеру від комп'ютера.

## 6. Програмне забезпечення DrivePro Body Toolbox

DrivePro Body Toolbox — це надійна система керування файлами відео, яка суттєво спрощує настройку камери, яка була спеціально розроблена для серії Transcend DrivePro Body. Програма має простий та зручний інтерфейс, що дозволяє користувачам комп'ютерів Mac та ПК під керівництвом Windows виконувати настройку базових функцій камери DrivePro Body 10.

1. Інсталяційний файл можна завантажити з веб-сторінки:

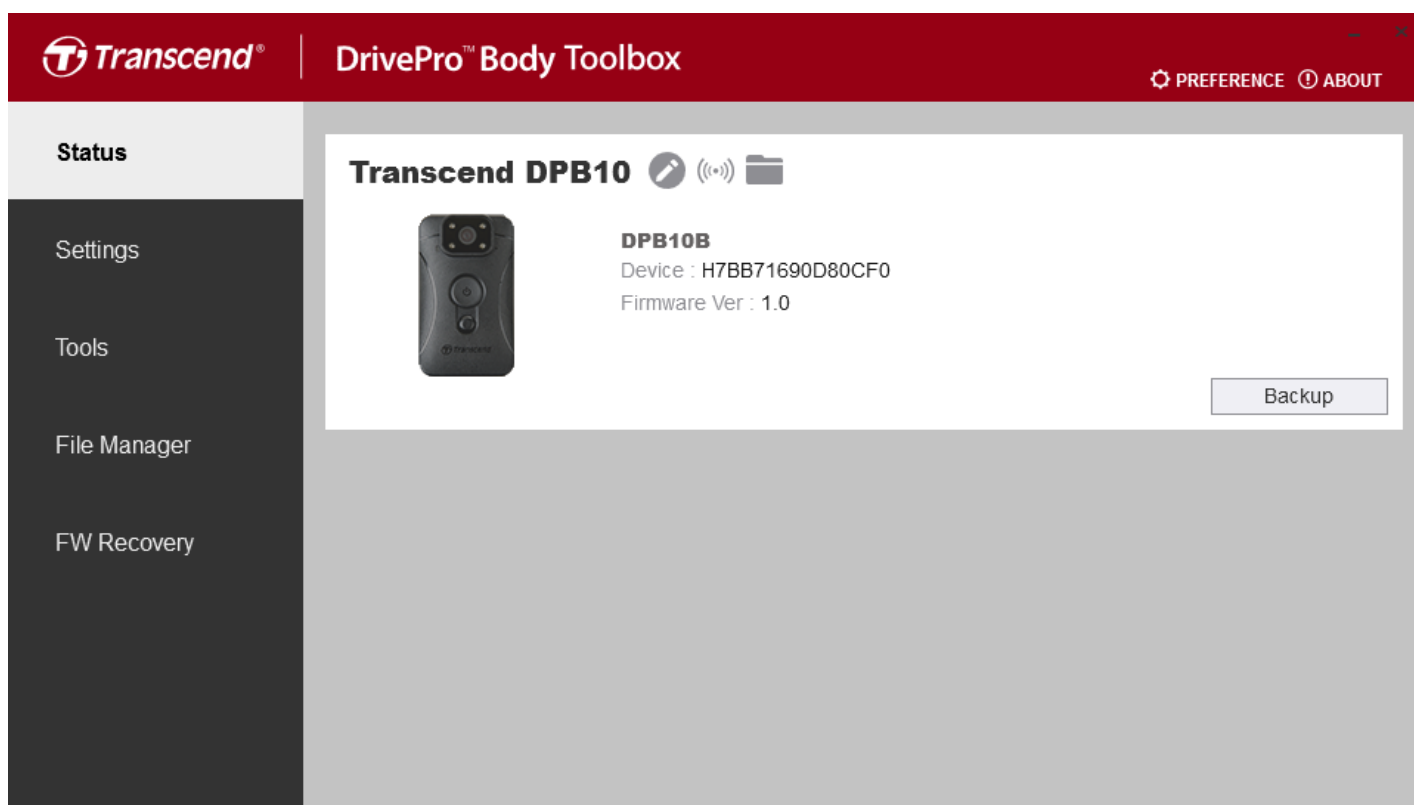
[www.transcend-info.com/Support/Software-184/](http://www.transcend-info.com/Support/Software-184/)

2. Встановіть ПЗ DrivePro Body Toolbox на свій настільний або портативний комп'ютер.

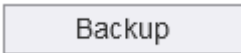
### ● Windows 7, 8 або 10

#### ■ Статус

У розділі «Статус» (Status) відображена основна інформація про під'єднані камери DrivePro Body, у тому числі, серійний номер пристрою, версія прошивки, мітка користувача та назва моделі.



Щоб змінити мітку користувача, клацніть на .

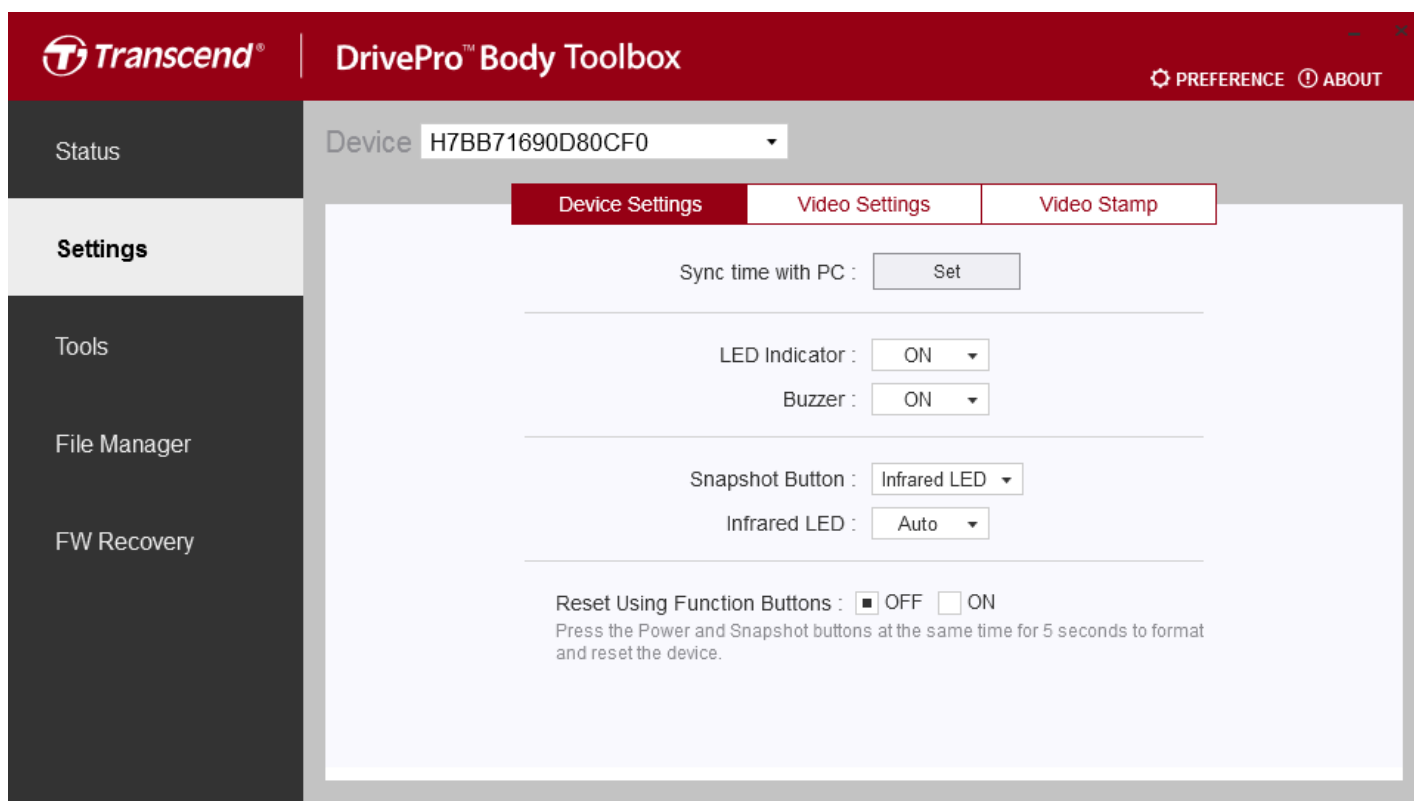
Для резервного копіювання файлів клацніть на .

Для відтворення відеозаписів та перегляду фотографій клацніть на .

#### ■ Настройки

У розділі «Настройки» можна змінювати настройки камери.

## Настройки пристрою (Device Settings)



**Синхронізувати час з ПК (Sync time with PC):** Автоматично синхронізувати поточний час камери з комп'ютером.

**Світлодіодний індикатор (LED Indicator):** Ввімкнення або вимкнення світлодіодного індикатора камери DrivePro Body.

Варіанти: ввімкнено (ON) / вимкнено (OFF)

**Динамік (Buzzer):** Ввімкнення або вимкнення звукового сигналу камери.

Варіанти: ввімкнено (ON) / вимкнено (OFF)

**Кнопка збереження фотографії (Snapshot Button):** Налаштування функціональності кнопки збереження фотографії при тривалому натисканні.

Варіанти: Інфрачервона підсвітка (Infrared LED)/Записування аудіо (Audio Recording)

**Частота дискретизації аудіо (Audio Sample Rate):** частота дискретизації аудіо.

Варіанти: 48000 Гц/ 44100 Гц/ 32000 Гц/ 24000 Гц/ 22050 Гц

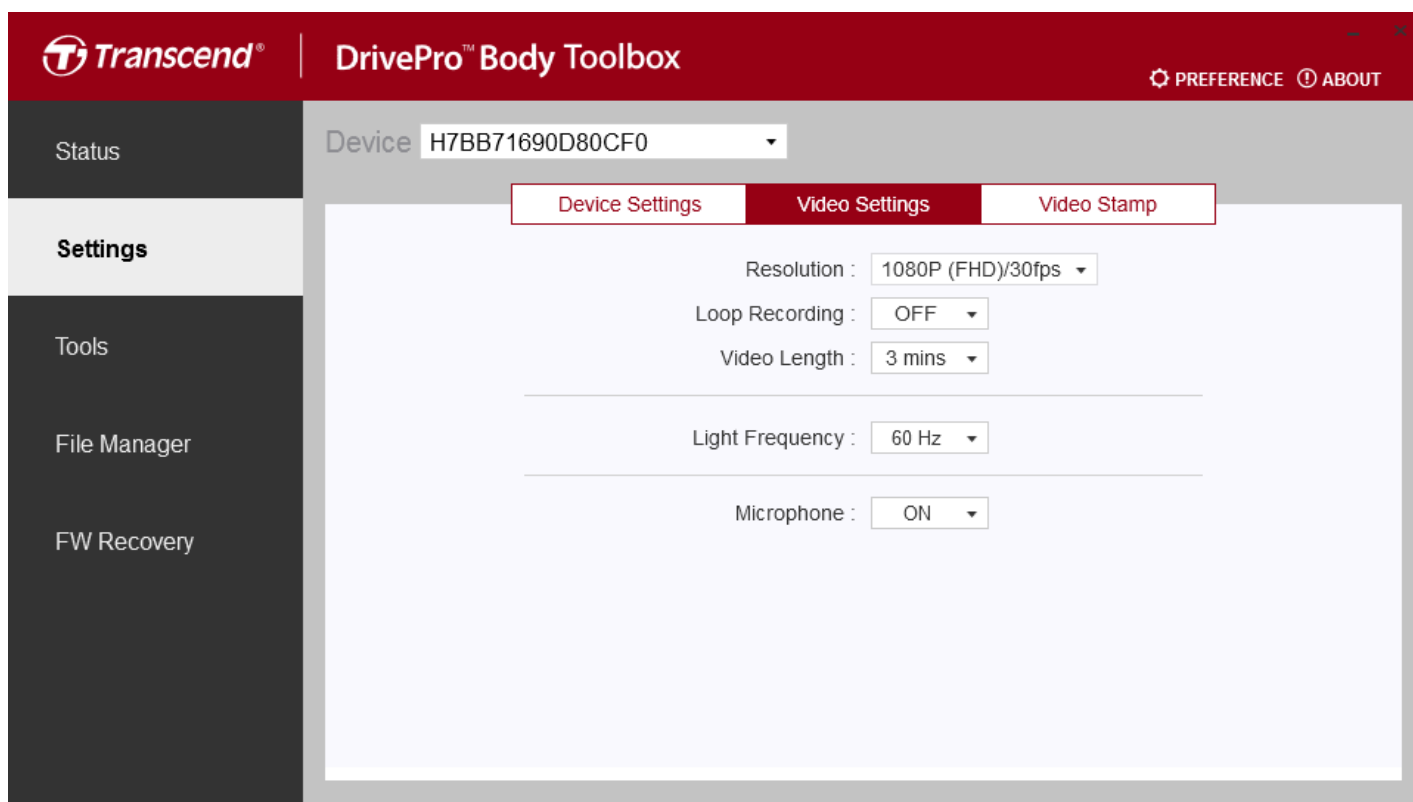
**Інфрачервона підсвітка (Infrared LED):** оберіть варіант активації інфрачервоного підсвічування — автоматично або вручну.

Варіанти: Вручну (Manual) / Автоматично (Auto)

**Скидання за допомогою функціональних кнопок (Reset Using Function Buttons):** Щоб виконати форматування та скидання усіх налаштувань пристрою, натисніть одночасно кнопки живлення та збереження фотографії та утримуйте їх 5 секунд.

Варіанти: ввімкнено (ON) / вимкнено (OFF)

## Настройки видео (Video Settings)



**Роздільна здатність (Resolution):** Встановити якість записування відео за замовченням.

Варіанти: 1080P (FHD)/60 кадрів/с / 1080P (FHD)/30 кадрів/с / 720P (HD)/60 кадрів/с / 720P (HD)/30 кадрів/с

(Примітка: доступні опції відображені у відповідності до моделі вашого пристрою.)

**Записування по колу (Loop recording):** перезаписування старих файлів новими.

Варіанти: ввімкнено (ON) / вимкнено (OFF)

**Тривалість відеозапису (Video Length):** Встановити тривалість записування відео за замовченням.

Варіанти: 3 хв. / 5 хв. / 10 хв.

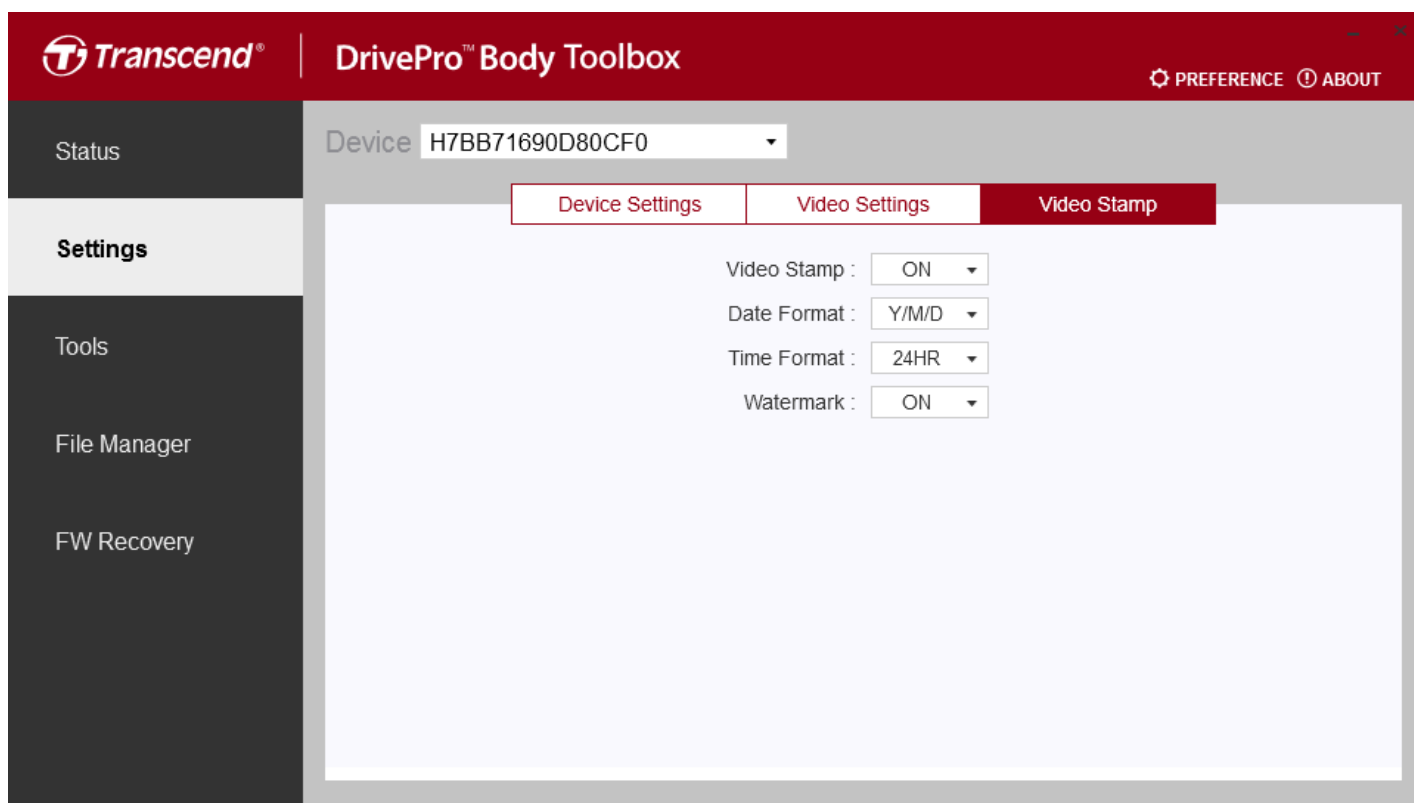
**Частота освітлення (Light Frequency):** Частота освітлення складає 50 Гц у Європі, Африці, Австралії, південній частині Південної Америки, Росії та у більшій частині країн Азії; у Північній Америці, північній частині Південної Америки та у Тайвані частота освітлення становить 60 Гц. Встановіть частоту освітлення у відповідності до поточного місця знаходження.

Варіанти: 50Hz / 60Hz

**Мікрофон (Microphone):** ввімкнути/вимкнути мікрофон під час записування відео.

Варіанти: ввімкнено (ON) / вимкнено (OFF)

## Мітка відео (Video Stamp)



**Мітка відео (Video Stamp):** відображення часу створення запису та підпису відео.

Варіанти: ввімкнено (ON) / вимкнено (OFF)

**Формат дати (Date Format):** Оберіть формат дати.

Варіанти: P/M/Д / M/Д/P / Д/M/P

**Формат часу (Time Format):** Оберіть формат часу.

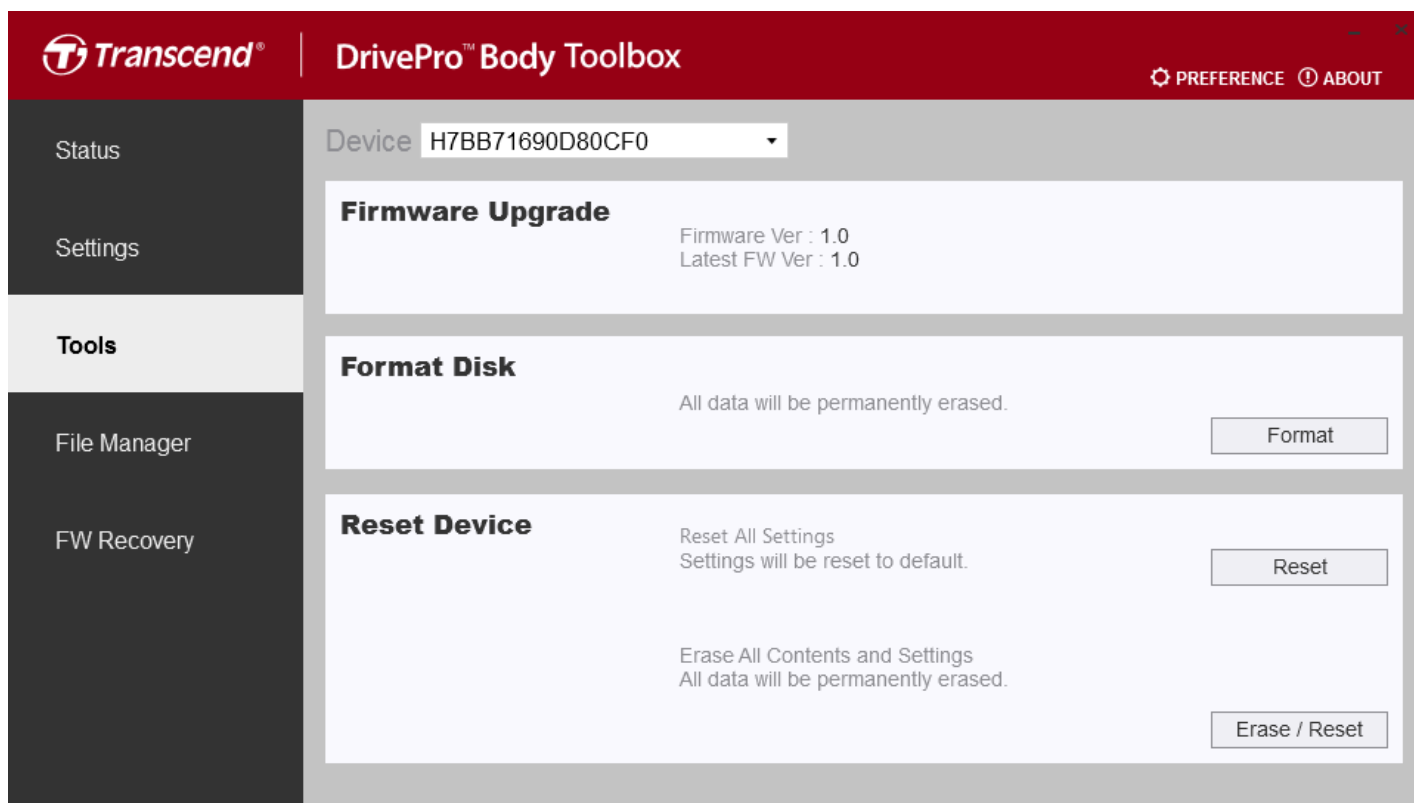
Варіанти: 24HR / AM/PM

**Водяний знак (Watermark)** Ввімкнути або вимкнути відображення водяного знаку у відеозаписах.

Варіанти: ввімкнено (ON) / вимкнено (OFF)

## ■ Інструменти (Tools)

У розділі «Інструменти» можна виконати оновлення прошивки DrivePro Body, форматування диску або скидання налаштувань камери та відновлення параметрів за замовченням.



**Примітка: форматування диску або стирання пристрою призведе до остаточного видалення усіх даних.**

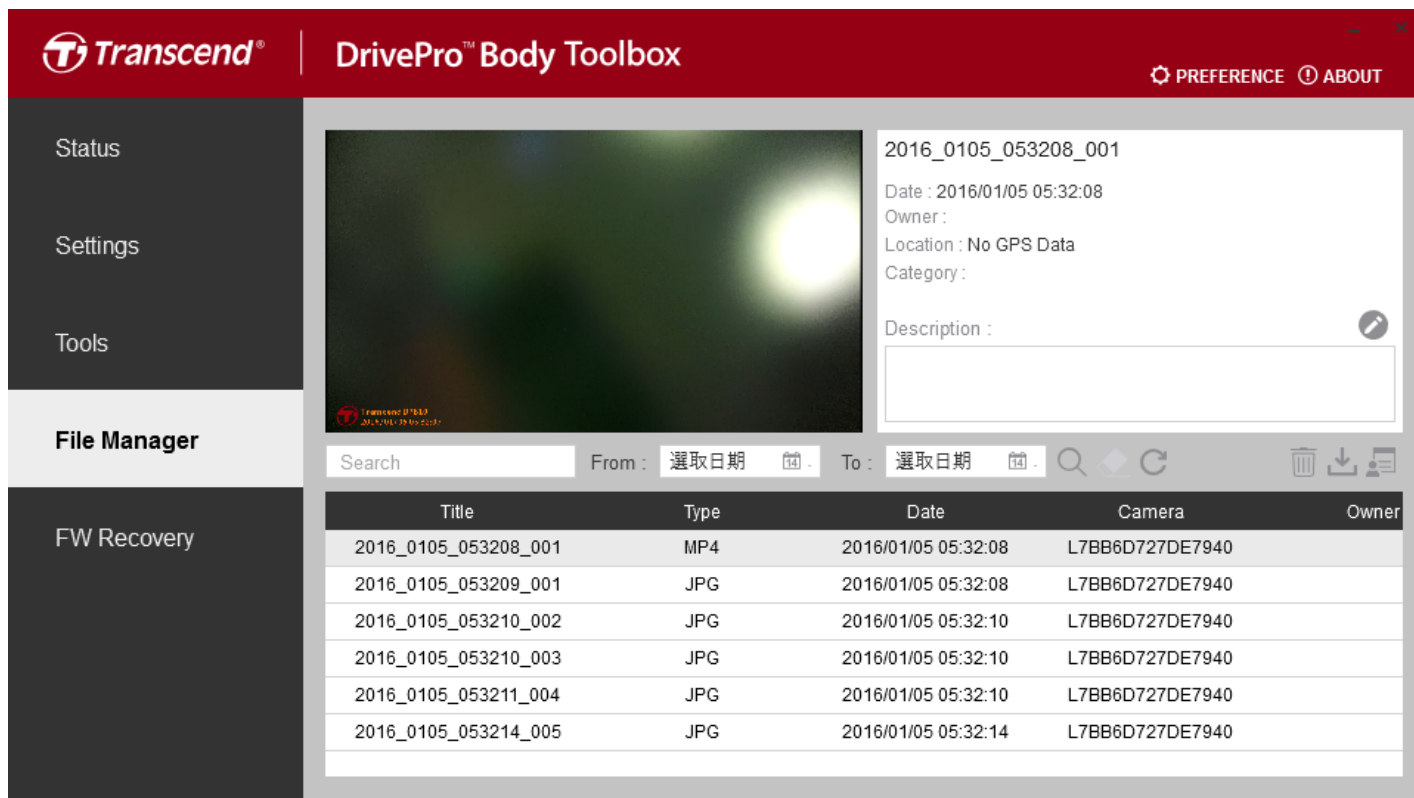
**Оновлення прошивки (Firmware Upgrade):** встановити останню версію прошивки.

**Форматування диску (Format Disk):** виконати форматування вашого пристрою.

**Скидання пристрою (Reset Device):** Встановити налаштування за замовченням та видалити контент та налаштування.

## ■ Диспетчер файлів (File Manager)

Диспетчер файлів дозволяє шукати, редагувати та експортувати відеозаписи та фотографії.

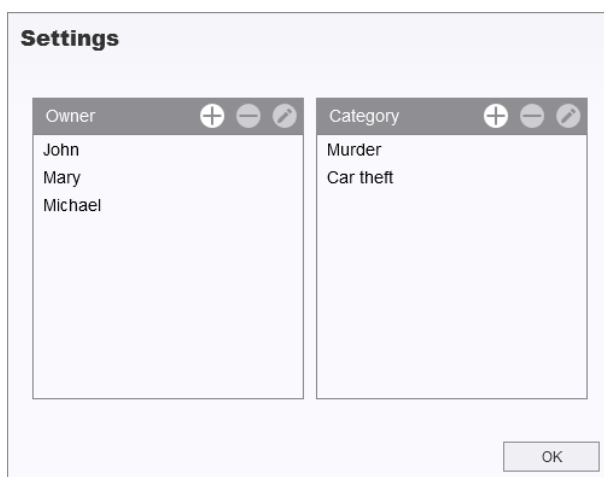


The screenshot displays the Transcend DrivePro Body Toolbox File Manager. The sidebar on the left includes 'Status', 'Settings', 'Tools', 'File Manager' (selected), and 'FW Recovery'. The main area features a video preview of a bright light source. To the right of the preview, the selected file's metadata is shown: '2016\_0105\_053208\_001', Date: 2016/01/05 05:32:08, Owner: , Location: No GPS Data, and Category: . Below this is a description field. At the bottom, a table lists files with columns for Title, Type, Date, Camera, and Owner.

| Title                | Type | Date                | Camera          | Owner |
|----------------------|------|---------------------|-----------------|-------|
| 2016_0105_053208_001 | MP4  | 2016/01/05 05:32:08 | L7BB6D727DE7940 |       |
| 2016_0105_053209_001 | JPG  | 2016/01/05 05:32:08 | L7BB6D727DE7940 |       |
| 2016_0105_053210_002 | JPG  | 2016/01/05 05:32:10 | L7BB6D727DE7940 |       |
| 2016_0105_053210_003 | JPG  | 2016/01/05 05:32:10 | L7BB6D727DE7940 |       |
| 2016_0105_053211_004 | JPG  | 2016/01/05 05:32:10 | L7BB6D727DE7940 |       |
| 2016_0105_053214_005 | JPG  | 2016/01/05 05:32:14 | L7BB6D727DE7940 |       |



Клацніть , щоб додати, видалити або редагувати інформацію щодо власника пристрою або змінити категорію відеозапису.



The screenshot shows the 'Settings' dialog box. It contains two lists: 'Owner' with entries 'John', 'Mary', and 'Michael'; and 'Category' with entries 'Murder' and 'Car theft'. Each list has a '+' icon to add, a '-' icon to remove, and a pencil icon to edit. An 'OK' button is at the bottom right.

Клацніть  , щоб обрати категорію, власника або додати опис.

**Edit**

2000\_0101\_000008\_001

Category :  

Murder

Owner :  

Michael

Description :  

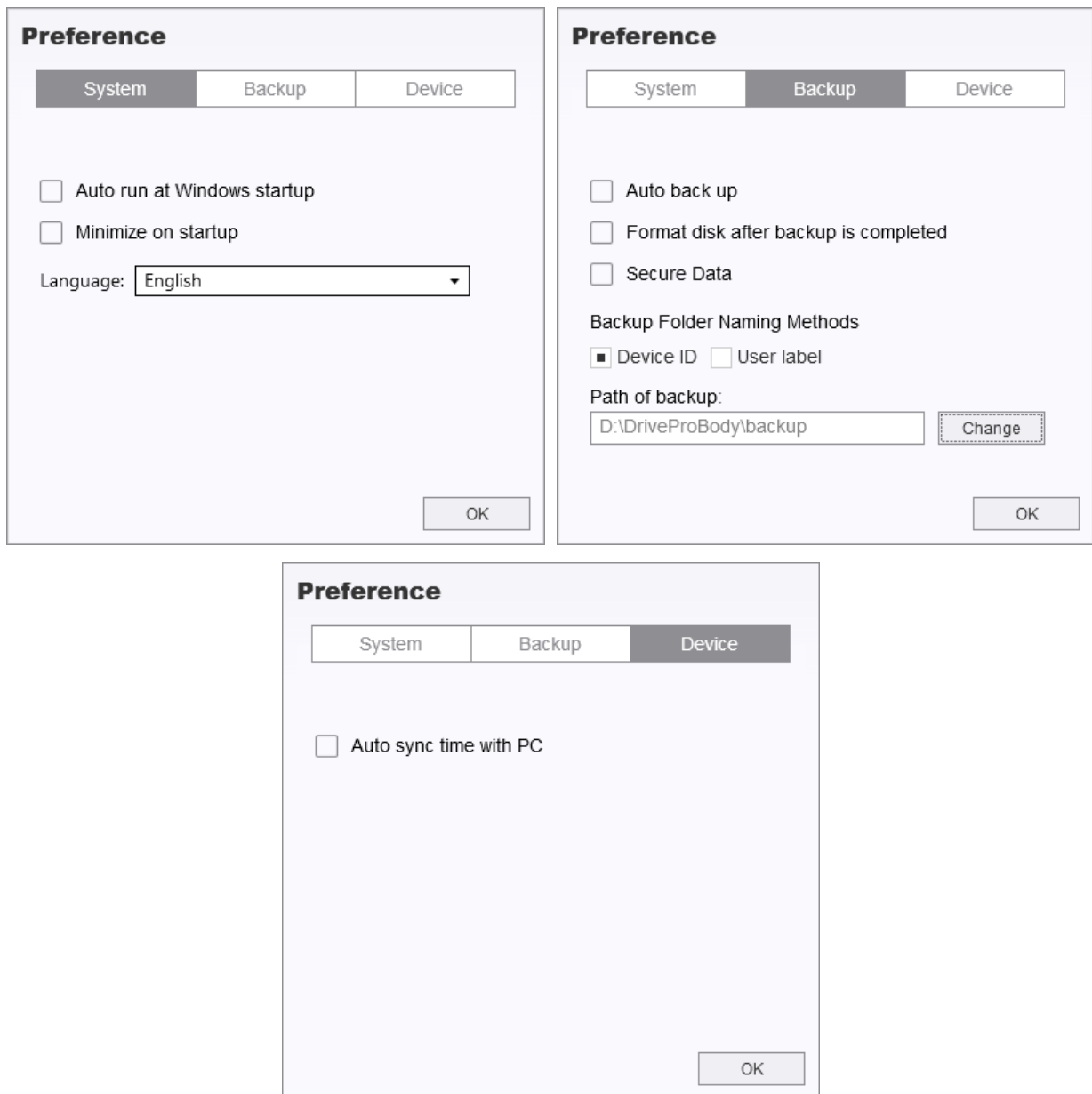
this is ...|

OK

Cancel

## ■ Настройки (Preference)

Щоб змінити настройки DrivePro Body Toolbox, клацніть на  у верхній частині сторінки.



**Preference**

System Backup Device

☐ Auto run at Windows startup

☐ Minimize on startup

Language: English ▼

OK

**Preference**

System Backup Device

☐ Auto back up

☐ Format disk after backup is completed

☐ Secure Data

Backup Folder Naming Methods

☒ Device ID ☐ User label

Path of backup:

D:\DriveProBody\backup Change

OK

**Preference**

System Backup Device

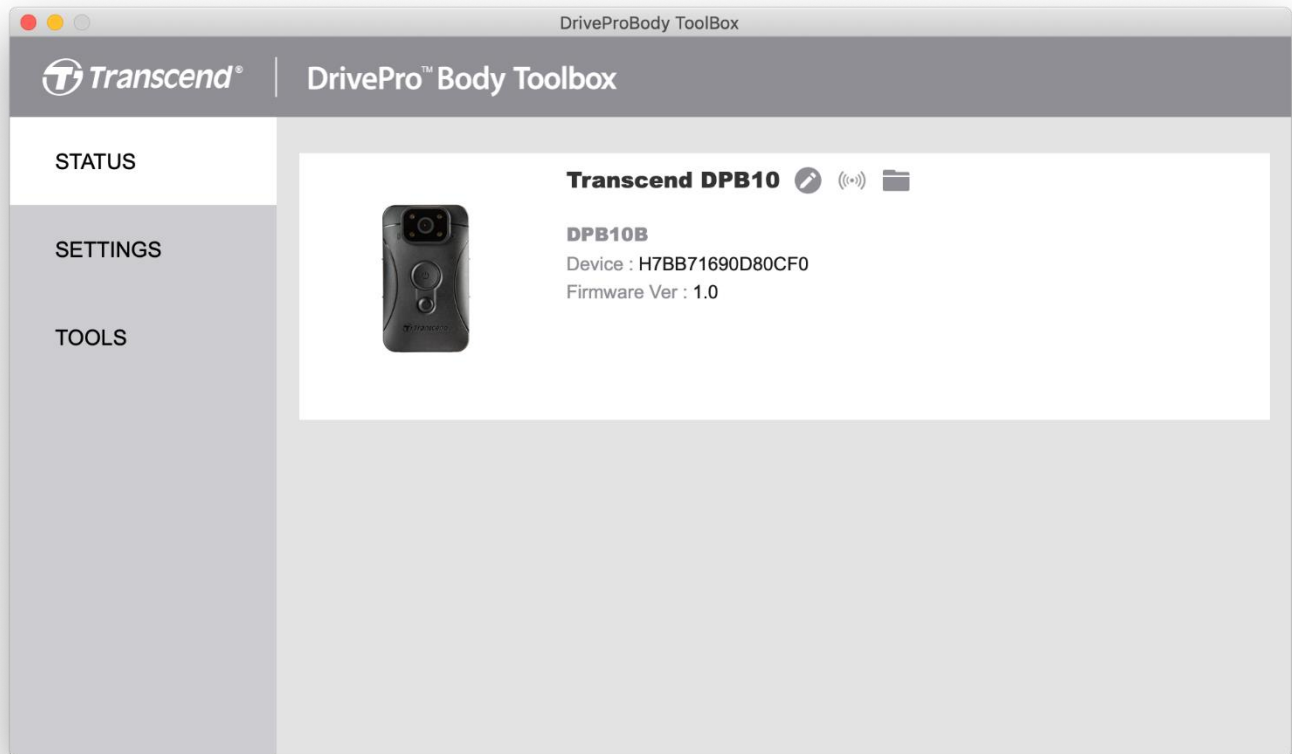
☐ Auto sync time with PC

OK

- macOS® 10.14 або пізнішої версії

## ■ Статус

У розділі «Статус» (Status) відображена основна інформація про під'єднані камери DrivePro Body, у тому числі, серійний номер пристрою, версія прошивки, мітка користувача та назва моделі.



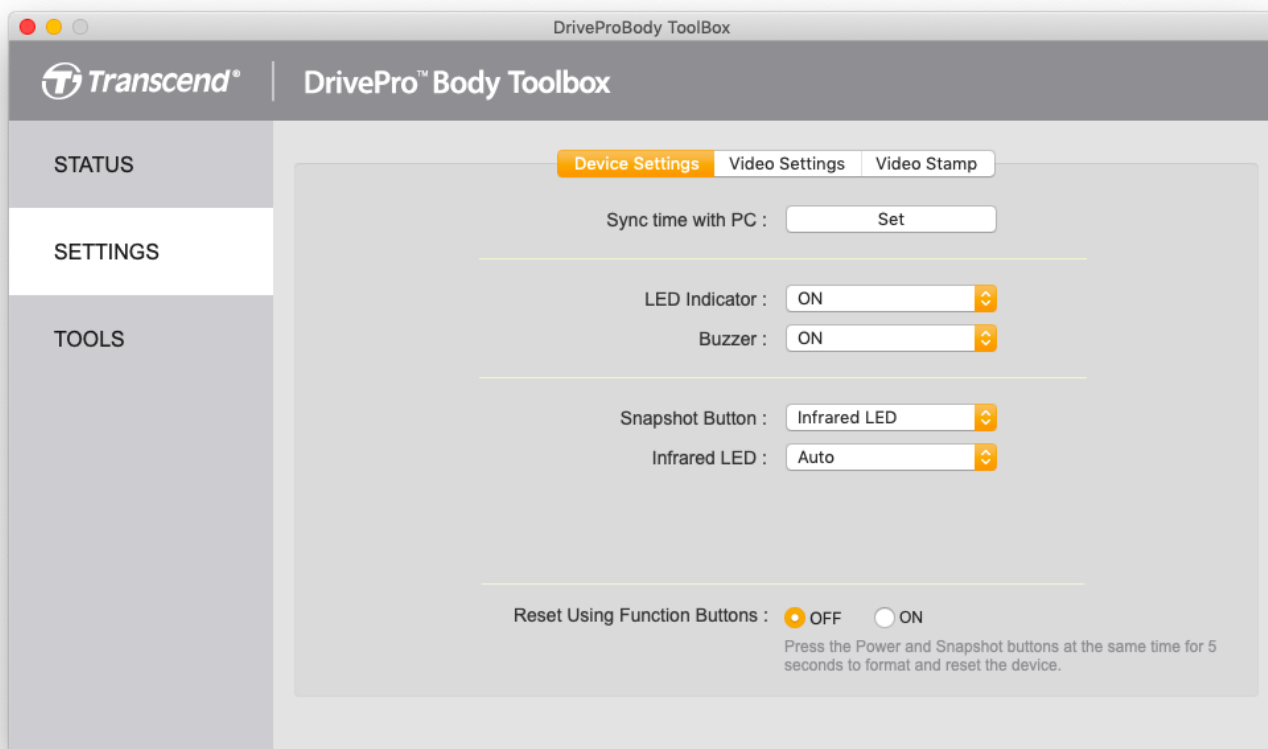
Щоб змінити мітку користувача, клацніть на  .

Для відтворення відеозаписів та перегляду фотографій клацніть на  .

## ■ Настройки

На сторінці «Настройки» (Settings) можна змінити параметри пристрою та настройки відео.

### Настройки пристрою (Device Settings)



**Синхронізувати час з ПК (Sync time with PC):** Автоматично синхронізувати поточний час камери з комп'ютером.

**Світлодіодний індикатор (LED Indicator):** Ввімкнення або вимкнення світлодіодного індикатора камери DrivePro Body.

Варіанти: ввімкнено (ON) / вимкнено (OFF)

**Динамік (Buzzer):** Ввімкнення або вимкнення звукового сигналу камери.

Варіанти: ввімкнено (ON) / вимкнено (OFF)

**Кнопка збереження фотографії (Snapshot Button):** змінити функціональність кнопки збереження фотографії.

Варіанти: Інфрачервона підсвітка (Infrared LED) / Записування аудіо (Audio Recording)

**Частота дискретизації аудіо (Audio Sample Rate):** частота дискретизації аудіо.

Варіанти: 48000 Гц/ 44100 Гц/ 32000 Гц/ 24000 Гц/ 22050 Гц

**Інфрачервона підсвітка (Infrared LED):** оберіть варіант активації інфрачервоного підсвічування — автоматично або вручну.

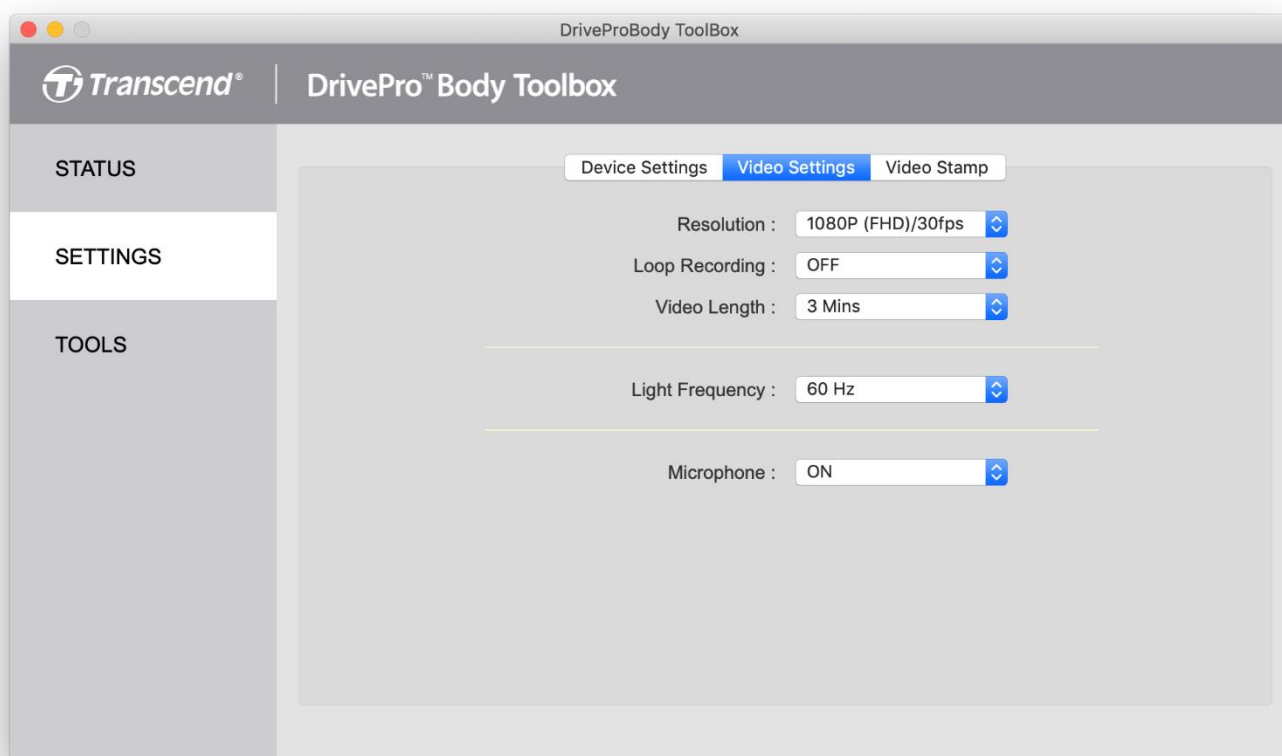
Варіанти: Вручну (Manual) / Автоматично (Auto)

**Скидання за допомогою функціональних кнопок (Reset Using Function Buttons):** Щоб виконати форматування та скидання усіх налаштувань пристрою, натисніть одночасно кнопки

живлення та збереження фотографії та утримуйте їх 5 секунд.

Варіанти: ввімкнено (ON) / вимкнено (OFF)

## **Настройки відео (Video Settings)**



**Роздільна здатність (Resolution):** Встановити якість записування відео за замовченням.

Варіанти: 1080P (FHD)/60 кадрів/с / 1080P (FHD)/30 кадрів/с / 720P (HD)/60 кадрів/с / 720P (HD)/30 кадрів/с

(Примітка: доступні опції відображені у відповідності до моделі вашого пристрою.)

**Записування по колу (Loop recording):** перезаписування старих файлів новими.

Варіанти: ввімкнено (ON) / вимкнено (OFF)

**Тривалість відеозапису (Video Length):** Встановити тривалість записування відео за замовченням.

Варіанти: 3 хв. / 5 хв. / 10 хв.

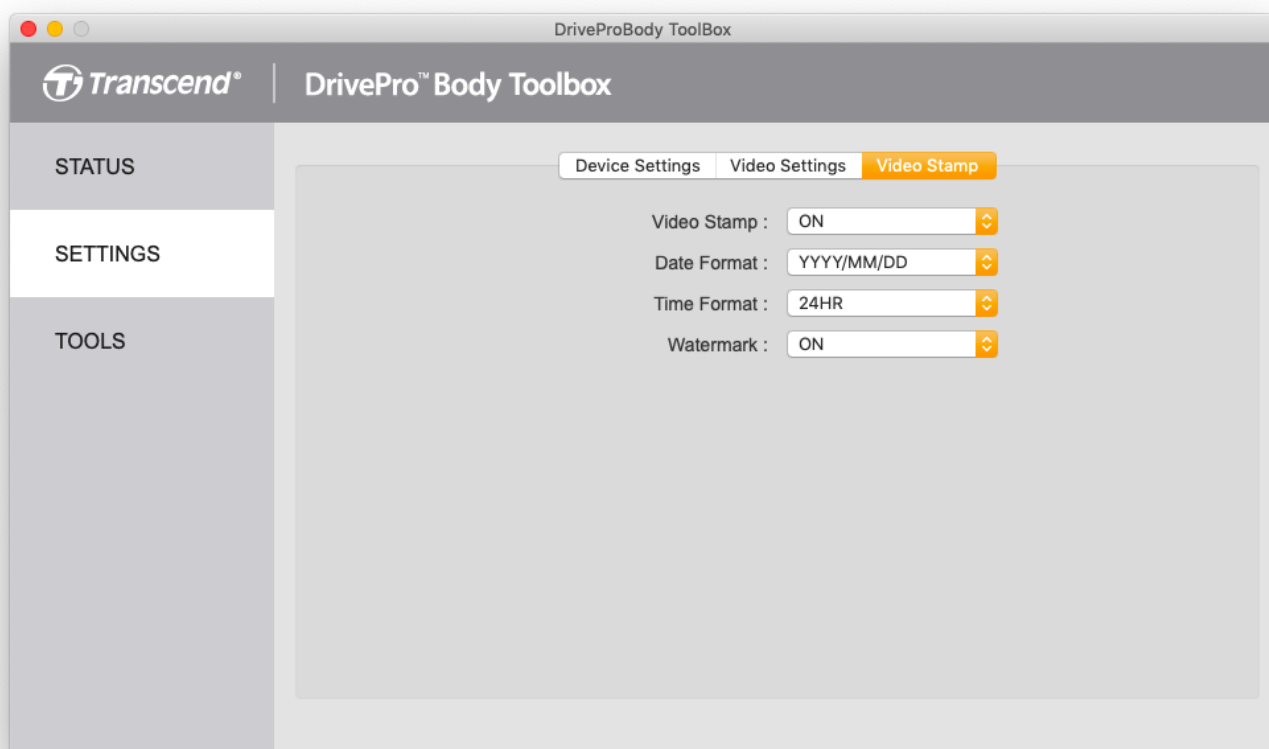
**Частота освітлення (Light Frequency):** Частота освітлення складає 50 Гц у Європі, Африці, Австралії, південній частині Південної Америки, Росії та у більшій частині країн Азії; у Північній Америці, північній частині Південної Америки та у Тайвані частота освітлення становить 60 Гц. Встановіть частоту освітлення у відповідності до поточного місця знаходження.

Варіанти: 50Hz / 60Hz

**Мікрофон (Microphone):** ввімкнути/вимкнути мікрофон під час записування відео.

Варіанти: ввімкнено (ON) / вимкнено (OFF)

## Мітка відео (Video Stamp)



**Мітка відео (Video Stamp):** відображення часу створення запису та підпису відео.

Варіанти: ввімкнено (ON) / вимкнено (OFF)

**Формат дати (Date Format):** Оберіть формат дати.

Варіанти: RPPP/MM/ДД / MM/ДД/RPPP / ДД/MM/RPPP

**Формат часу (Time Format):** Оберіть формат часу.

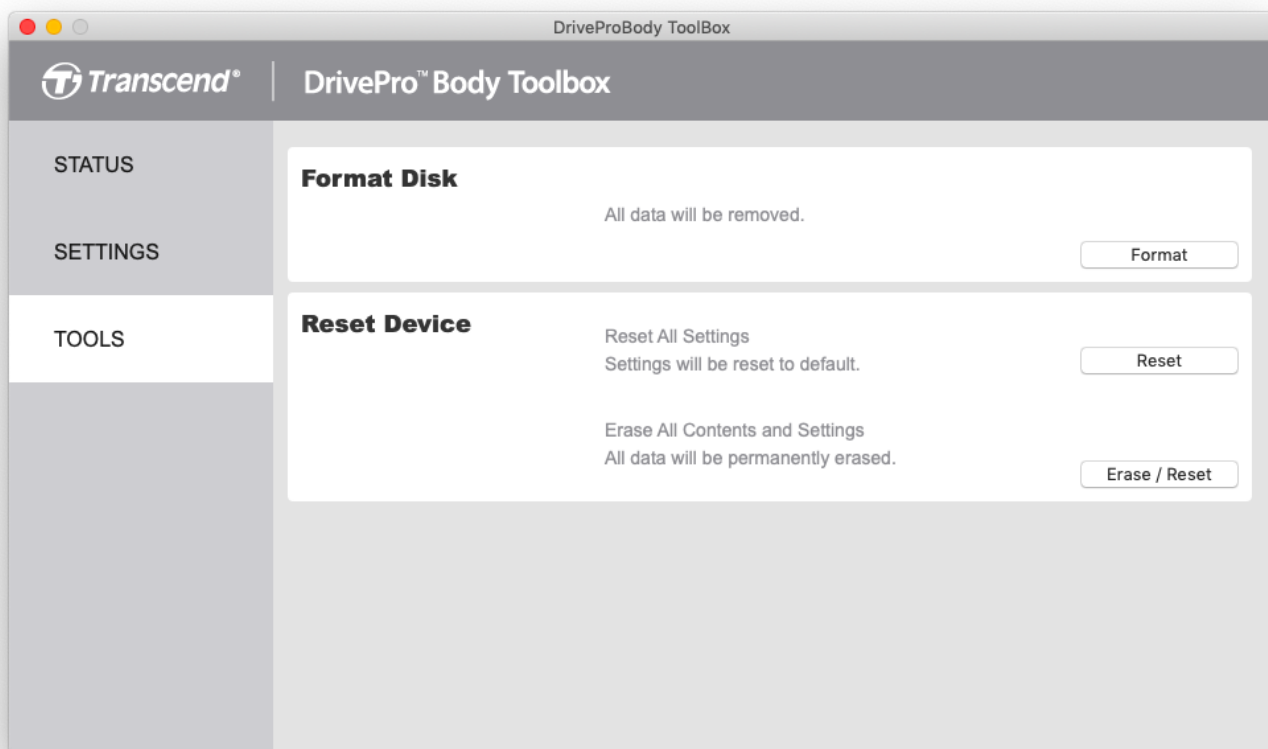
Варіанти: 24HR / AM/PM

**Водяний знак (Watermark)** Ввімкнути або вимкнути відображення водяного знаку у відеозаписах.

Варіанти: ввімкнено (ON) / вимкнено (OFF)

## ■ Інструменти (Tools)

У розділі «Інструменти» можна виконати форматування диску або відновлення настроек за замовченням камери DrivePro Body.



**Примітка: форматування диску або скидання пристрою призведе до остаточного видалення усіх даних.**

**Форматування диску (Format Disk):** виконати форматування вашого пристрою.

**Скидання пристрою (Reset Device):** Встановити настройки за замовченням та видалити контент та настройки.

## 7. Заходи безпеки

■ Не використовуйте та не зберігайте DrivePro Body 10 у наступних місцях, щоб попередити її можливе пошкодження або деформацію її корпусу:

- в умовах підвищеної або низької температури, або підвищеної вологості, наприклад, у автомобілі, що припаркований у сонячному місці
- під прямими променями сонця або поблизу від нагрівача
- під дією потужних магнітних полей
- у місцях скопичення пилу та піску

■ Об'єktiv камери: збереження та догляд

- лінзу об'єктива можна протерти м'якою тканиною у наступних умовах:
  - якщо об'єktiv забруднено відбитками пальців
  - якщо об'єktiv піддавався дії солі, яка міститься у повітрі, наприклад, на узбережжі моря
- зберігати у чистих, добре провітрюваних приміщеннях з невеликою кількістю пилу
- щоб попередити появу плісняви, час від часу очищуйте об'єktiv так, як це було описано вище

■ Очищення

Очистіть поверхню корпусу камери за допомогою м'якої вологої тканини, потім витріть її. Щоб попередити пошкодження покриття корпусу камери, не використовуйте наступні засоби для чищення:

- Хімічні засоби, такі як розчинники, бензин, спирт, одноразові серветки, засоби проти комах, крем для засмаги або інсектициди та ін.
- Не торкайтесь камери руками, якщо ваші руки забруднені будь-яким з перерахованих засобів.
- Не дозволяйте, щоб корпус камери тривалий час контактував з гумою або вінілом.

■ Конденсування вологи

Якщо камеру швидко перенести з холодного до теплого приміщення (чи навпаки), усередині або ззовні корпусу камери може конденсуватися волога. Конденсація вологи може стати причиною несправності камери. Якщо відбулась конденсація вологи, вимкніть камеру та почекайте 1 годину, доки волога не випарується.

## 8. Стандарт вологозахищеності IPX4

Корпус камери DrivePro Body 10 захищений від попадання вологи у відповідності до стандарту IPX4 (не є вологонепроникною) та забезпечує захист від бризок. Тим не менш, камера не захищена від струменів води, що подається під тиском, наприклад, у душі або з під крану.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** коли до пристрою підключено кабель USB, корпус камери не захищений від потрапляння вологи всередину.

Обмежена гарантія не розповсюджується на випадки пошкодження камери внаслідок невірної експлуатації.

- Не допускається безпосередній контакт DrivePro Body 10 з водою під час її використання.
- Надійно закривайте кришку слоту для встановлення карти пам'яті. (Якщо кришка не закрита щільно, у корпус камери може потрапити вода. Не відкривайте/закривайте кришку вологими руками.)
- Не використовуйте DrivePro Body 10 в умовах високої температури або високої вологості (наприклад, у саунах, парних або у душовій).
- Щоб попередити потрапляння вологи у корпус пристрою, не використовуйте тривалий час камеру під сильним дощем.

## 9. Вміст упаковки

У комплект постачання камери DrivePro Body 10 входять:

- DrivePro Body 10



- Адаптер



- Кабель micro USB



- Карта пам'яті microSD ємністю 32 ГБ (встановлена в DrivePro Body)



- Застібка-ліпучка Velcro

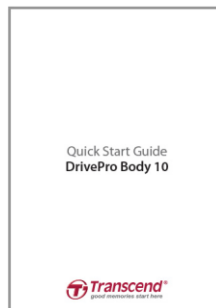


■ Обертальна кліпса та тримач на основі застібки-ліпучки Velcro



Примітка: Під час виймання DrivePro Body з тримача, будь ласка, утримуйте корпус камери з лівого і правого боку. Переконайтеся, що DrivePro Body надійно закріплений в тримачі, коли вставите камеру назад у тримач.

■ Стисла інструкція



## 10. Технічні характеристики

|                                    | DrivePro Body 10<br>(моделі, вироблені раніше 09.2019)                                         | DrivePro Body 10<br>(моделі, вироблені після 09.2019)                                                                                                                 |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Інтерфейс:                         | USB 2.0                                                                                        |                                                                                                                                                                       |
| Підтримка карт пам'яті             | Карта пам'яті microSD, 8/16/32 ГБ<br>(Class 10 або вище)                                       | <a href="#">Перевірка технічних характеристик продукту</a>                                                                                                            |
| Розміри                            | 88,4 мм (Д) × 52,2 мм (Ш) × 19,6 мм (В)<br>3,48" (Д) × 2,06" (Ш) × 0,77" (В)                   |                                                                                                                                                                       |
| Маса                               | 88 г (124 г з прикріпленим тримачем)<br>3,1 унцій (4,37 унцій з прикріпленим тримачем)         |                                                                                                                                                                       |
| Батарея                            | літій-полімерний акумулятор                                                                    |                                                                                                                                                                       |
| Живлення                           | Вхід: змінна напруга, 100 - 240 В, 50 - 60 Гц, 0,4 А макс.<br>Вихід: постійна напруга, 5 В/2 А |                                                                                                                                                                       |
| Діапазон робочих температур        | -20°C (-4°F) ~ 60°C (140°F)<br>-20°C (-4°F) ~ 45°C (113°F) при зарядці адаптером               |                                                                                                                                                                       |
| Відеоформати                       | H.264 (MP4: максимальна роздільна здатність 1920x1080, 30 кадрів/сек)                          | H.264 (MP4: максимальна роздільна здатність 1920x1080, 60 кадрів/сек)                                                                                                 |
| Захист від вологи                  | IPX4                                                                                           |                                                                                                                                                                       |
| Захист від ударів                  | MIL-STD-810G 516.6-Transit Drop Test                                                           |                                                                                                                                                                       |
| Об'єктив                           | F/2.8, 130° ширококутний                                                                       |                                                                                                                                                                       |
| Роздільна здатність/частота кадрів | Full HD (1920 x 1080) / 30 кадрів/сек                                                          | Full HD (1920 x 1080) / 60 кадрів/сек<br>Full HD (1920 x 1080) / 30 кадрів/сек (за замовченням)<br>HD (1280 x 720) / 60 кадрів/сек<br>HD (1280 x 720) / 30 кадрів/сек |
| Сертифікати                        | CE, FCC, BSMI                                                                                  |                                                                                                                                                                       |
| Гарантія                           | Обмежена дворічна гарантія                                                                     |                                                                                                                                                                       |

## 11. Поширені питання

Якщо у вас виникли будь які питання щодо використання DrivePro Body 10, будь ласка, перш ніж нести його до ремонту, ознайомтесь з інформацією, наведеною нижче. Якщо вам не вдалось знайти рішення для вашої проблеми у цьому розділі, зверніться до компанії, у якій ви придбали пристрій, сервісний центр або локальний офіс Transcend. Також ви можете відвідати веб-сайт Transcend (<http://www.transcend-info.com/>), на якому можна знайти відповіді на найбільш поширені питання та відомості щодо технічної підтримки ([http://www.transcend-info.com/Support/contact\\_form](http://www.transcend-info.com/Support/contact_form)).

### ■ **DrivePro Body 10 не розпізнає операційна система комп'ютера**

Будь ласка, перевірте наступне:

1. Чи належним чином DrivePro Body 10 під'єднана до USB-роз'єму? Якщо ні, від'єднайте та підключіть камеру знову. Переконайтесь, що обидві роз'єми кабелю USB під'єднані належним чином, як це показано у керівництва користувача.
2. Чи камера під'єднана до клавіатури Mac? Якщо це так, від'єднайте та під'єднайте її безпосередньо до вільного вбудованого порту USB вашого комп'ютера Mac.
3. Чи активований ваш USB-роз'єм? Якщо ні, ознайомтесь з інструкцією до вашого комп'ютера (або материнської плати) та активуйте його.

### ■ **DrivePro Body 10 не реагує на натискання кнопок.**

За допомогою тонкого та довгого предмету, наприклад, скріпки, натисніть кнопку «Скидання» (Reset) на нижній частині корпусу камери.

### ■ **Чи DrivePro Body 10 захищена від ударів та вологи?**

DrivePro захищена від вологи відповідно до норм стандарту IPX4 та відповідає усім вимогам військового стандарту США для випробувань на падіння\*.

\*Базується на тесті MIL-STD-810G 516.6-Transit Drop Test

### ■ **Чи можливо записувати відео вночі за допомогою DrivePro Body 10?**

Так, вночі або в умовах низького рівня освітлення буде автоматично ввімкнено інфрачервону підсвітку. Тим не менше, будь ласка, пам'ятайте, що відео та фотографії, які були відзняті за допомогою інфрачервоної підсвітки, будуть записані у відтінках сірого.

## 12. Утилізація та збереження навколишнього середовища



**Утилізація продукту (WEEE).** Цей продукт сконструйований та виготовлений із високоякісних матеріалів та компонентів, які можуть бути утилізовані та використані повторно. Якщо на продукт нанесений символ «перекресленого контейнера для сміття», це означає, що він підлягає дії європейської директиви 2002/96/EC.

Ніколи не викидайте цей продукт разом з побутовим сміттям. Будь ласка, ознайомтесь з правилами щодо роздільного збирання електронних приладів, що діють у вашому регіоні. Правильна утилізація застарілого продукту допоможе уникнути потенційних негативних наслідків для навколишнього середовища та здоров'я людини.



**Утилізація батарей.** Цей продукт містить вбудовану акумуляторну батарею, що відповідає європейській директиві 2006/66/EC, та не може бути утилізованим разом зі звичайним побутовим сміттям. Будь ласка, ознайомтесь з правилами щодо роздільного збирання батарей, що діють у вашому регіоні. Правильна утилізація батарей допоможе уникнути потенційних негативних наслідків для навколишнього середовища та здоров'я людини.

Для продукту з вбудованими батареями: вилучення (або спроба вилучення) батарей тягне за собою припинення гарантійних зобов'язань. Ця процедура виконується лише після закінчення життєвого циклу продукту.

### 13. Обмежена дворічна гарантія

Цей продукт підпадає під дію дворічної обмеженої гарантії. Якщо на протязі двох років після придбання цей продукт вийде з ладу, за умови його нормального використання, компанія Transcend зобов'язується надати гарантійні послуги, згідно умов Гарантійної політики фірми Transcend. Для надання гарантійних послуг необхідно пред'явити документ, підтверджуючий дату первинного придбання товару. Компанія Transcend перевірить продукт та виконає його ремонт або замінить його відремонтованим виробом чи функціональним еквівалентом за власним розсудом. За певних умов компанія Transcend може відшкодувати поточну ціну продукту на момент висунення претензій по гарантії. Рішення, що було прийняте компанією Transcend, є остаточним та обов'язковим для дотримання. Компанія Transcend може відмовитися від надання послуг по перевірці, ремонту чи заміні продуктів, якщо термін їх гарантії вийшов, та пред'явити рахунок за послуги, що були надані у післягарантійний період.

#### Обмеження

Будь-яке програмне забезпечення чи цифровий вміст, надані разом з цим продуктом у формі диску, завантаженої або попередньо завантаженої інформації, не підпадає під дію цієї гарантії. Дана гарантія не розповсюджується на випадки поломки товару, викликані будь-якими аваріями, недбалістю або неналежним поводженням (включаючи використання продукту у невідповідності з інструкціями, не за призначенням або з метою обробки чи тестування), самостійним внесенням змін до конструкції, використанням у неналежних технічних та природних умовах (включаючи пошкодження через вплив вологи), стихійними лихами, неправильною установкою (включаючи під'єднання до несумісного обладнання) та порушеннями у роботі електромережі (включаючи понижену та підвищену напругу чи збій у електропостачанні). Крім того, пошкодження гарантійного талону чи самостійне внесення змін у нього, пошкодження чи заміна гарантійних наклейок або електронних чи серійних номерів продукту, неправомірний ремонт чи модифікація продукту, а також ознаки фізичного пошкодження, відкриття чи зламування поверхні (корпусу) продукту також є підставою для припинення гарантійних зобов'язань. Ця гарантія не розповсюджується на набувача прав на продукти фірми Transcend чи/або кожного, хто планує отримати прибуток від цієї гарантії, без попередньої письмової згоди компанії Transcend. Ця гарантія надається лише на сам продукт та не розповсюджується на вбудовані РК-панелі, акумуляторні батареї та аксесуари (такі як карти пам'яті, кабелі, навушники, адаптери живлення та пульти дистанційного управління).

#### Гарантійна політика компанії Transcend

Будь ласка, завітайте на наш сайт [www.transcend-info.com/warranty](http://www.transcend-info.com/warranty), щоб ознайомитися з гарантійною політикою фірми Transcend. Використовуючи цей продукт, ви даєте згоду, що приймаєте умови гарантійної політики компанії Transcend, які можуть змінюватися час від часу.



**Transcend Information, Inc.**

**[www.transcend-info.com](http://www.transcend-info.com)**

\*Логотип Transcend є зареєстрованою торговою маркою компанії Transcend Information, Inc.  
\*Наведені вище технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.  
\*Всі логотипи та торгові марки є зареєстрованими торговими марками їх власників.

## 14. Загальна публічна ліцензія GNU (GPL)

Мікропрограма, яка вбудована у даний продукт та/чи програмне забезпечення, яке використовується у даному продукті, може включати до себе програмне забезпечення, створене сторонніми розробниками та захищене публічною ліцензією GPL (далі «Програмне забезпечення GPL»). Якщо ці правила можуть бути застосовані у відповідності до ліцензії GPL: 1) програмний код програмного забезпечення GPL може бути безкоштовно завантажений чи отриманий на компакт-диску за номінальною вартістю за допомогою дзвінка у службу підтримки на протязі трьох років з дати придбання; 2) у відповідності до загальної публічної ліцензії GNU, яка наведена нижче, або більш нової її версії, яку можна завантажити на веб-сайті <http://www.gnu.org/licenses/gpl.html>, Ви можете дублювати, поширювати та/чи вносити зміни у програмне забезпечення GPL; 3) програмне забезпечення GPL розповсюджується БЕЗ БУДЬ-ЯКОЇ ГАРАНТІЇ, навіть без непрямих гарантійних зобов'язань, пов'язаних зі СПОЖИВАЦЬКИМИ ВЛАСТИВОСТЯМИ та ПРИДАТНІСТЮ ДЛЯ ВИЗНАЧЕНИХ ЦІЛЕЙ. Весь ризик відносно якості та продуктивності програмного забезпечення GPL повністю покладений на Вас. Transcend не надає будь-якої підтримки користувачам програмного забезпечення GPL.

## 15. Ліцензійна угода з кінцевим користувачем (EULA)

### Умови ліцензійної угоди на програмне забезпечення

1. **В цілому.** Компанія Transcend Information, Inc. (далі, Transcend) передає право на інсталяцію та використання програмного забезпечення та/чи мікропрограми (далі, «Ліцензоване програмне забезпечення»), якого стосується ця ліцензійна угода (далі, "Угода"), яке постачається окремо або разом з продуктом компанії Transcend (далі, «Продукт»), першому покупцю (далі, «Користувач») продукту, у якому використовується або з яким було пов'язано на момент придбання Ліцензоване програмне забезпечення, на умовах повної згоди Користувача з усіма умовами цієї Угоди. **РЕТЕЛЬНО ОЗНАЙОМТЕСЬ З ЦИМИ УМОВАМИ. ВИКОРИСТОВУЮЧИ ЦЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, КОРИСТУВАЧ ДАЄ ПОВНУ ЗГОДУ НА УСІ УМОВИ ЦЬОЇ ЛІЦЕНЗІЙНОЇ УГОДИ. ЯКЩО ВИ НЕ ПОГОДЖУЄТЕСЯ З УМОВАМИ ЦЬОЇ УГОДИ, НЕ ІНСТАЛЮЙТЕ ТА НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.**

2. **Ліцензія.** Компанія Transcend надає Користувачеві персональну, не ексклюзивну ліцензію, що не підлягає переданню, розповсюдженню, призначенню та субліцензуванню на інсталяцію та використання Ліцензованого програмного забезпечення, що постачається з Продуктом, у відповідності до умов цієї Угоди.

3. **Права інтелектуальної власності.** У відносинах між компанією Transcend та Користувачем авторські права та права інтелектуальної власності на Ліцензоване програмне забезпечення належать компанії Transcend та її постачальникам чи ліцензіатам. Всі права, що не були явно вказані у цій Ліцензії, зберігаються за компанією Transcend.

4. **Обмеження.** Користувач не може та не має надати права чи дозволу сторонній організації: (а) використовувати Ліцензоване програмне забезпечення у будь-яких інших цілях, ніж у зв'язку з використанням Продукту чи у спосіб, що не відповідає конструкції та документації Ліцензованого програмного забезпечення; (б) ліцензувати, розповсюджувати, надавати у

оренду, позичати, передавати, призначати або у інший спосіб розпоряджатися ліцензованим програмним забезпеченням або використовувати ліцензоване програмне забезпечення у будь-якому комерційному середовищі або сервісному бюро; (с) виконувати інженерний аналіз з метою відтворення, декомпілювати, намагатися відновити початковий код або промислові секрети, що мають відношення до Ліцензованого програмного забезпечення, за виключенням випадків, коли такі дії допустимі, у відповідності до законодавства; (d) адаптувати, змінювати, модифікувати, перекладати Ліцензоване програмне забезпечення або створювати на його основі будь-які похідні роботи; (е) видаляти, приховувати або змінювати будь-які повідомлення щодо авторських прав чи інші повідомлення відносно прав власності, що долучені до Ліцензованого програмного забезпечення або Продукту; або (f) обходити або намагатися обходити будь-які засоби, які використовує компанія Transcend для того, щоб контролювати доступ до компонентів та функцій Продукту чи Ліцензованого програмного забезпечення.

**5. Копіювання.** Користувач не має права копіювати Ліцензоване програмне забезпечення, за виключенням однієї копії будь якого окремого компонента Ліцензованого програмного забезпечення, яка може бути зроблена з метою створення Користувачем власної резервної копії.

**6. Програмне забезпечення з відкритим кодом.** Ліцензоване програмне забезпечення може містити програмні компоненти з відкритим кодом, які ліцензуються у відповідності до наступних умов:

- (a) Загальна публічна ліцензія GNU General Public License (GPL), умови якої наведені на веб-сторінці <http://www.gnu.org/licenses/gpl.html> ;
- (b) Загальна публічна ліцензія GNU Lesser General Public License (LGPL), умови якої наведені на веб-сторінці <http://www.gnu.org/copyleft/lesser.html> ;
- (c) Загальна ліцензія Code Project Open License (CPOL), умови якої наведені на веб-сторінці <http://www.codeproject.com/info/cpol10.aspx>.

Вказані вище ліцензійні умови використовуються лише для компонентів з відкритим кодом. У випадку протиріч між цією Угодою та наведеними вище умовами або іншими умовами, пов'язаними з використанням програмних компонентів з відкритим кодом, Користувач зобов'язується дотримуватися цих умов.

**7. Відмова від відповідальності.** TRANSCEND НЕ ДАЄ ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ ТА ЗАЯВ ЩОДО ВІДПОВІДНОСТІ, НАДІЙНОСТІ, ДОСТУПНОСТІ, СВОЄЧАСНОСТІ, ВІДСУТНОСТІ КОМП'ЮТЕРНИХ ВІРУСІВ ЧИ ІНШИХ ШКІДЛИВИХ КОМПОНЕНТІВ, ТОЧНОСТІ ІНФОРМАЦІЇ, ЛІЦЕНЗОВАНОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ПРОДУКТІВ, ПОСЛУГ ТА СУПУТНІХ ГРАФІЧНИХ ЗОБРАЖЕНЬ, ЯКІ МІСТЯТЬСЯ У ЛІЦЕНЗОВАНОМУ ПРОГРАМНОМУ ЗАБЕЗПЕЧЕННІ ДЛЯ БУДЬ-ЯКОЇ МЕТИ. ВСЯ ПОДІБНА ІНФОРМАЦІЯ, ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ПРОДУКТИ, ПОСЛУГИ ТА СУПУТНІ ГРАФІЧНІ ЗОБРАЖЕННЯ НАДАЮТЬСЯ «ЯК Є», БЕЗ БУДЬ-ЯКИХ ГАРАНТІЙ. ТАКИМ ЧИНОМ, TRANSCEND ВІДМОВЛЯЄТЬСЯ ВІД УСІХ ГАРАНТІЙ ТА ІНШИХ УМОВ ВІДНОСНО ЦІЄЇ ІНФОРМАЦІЇ, ЛІЦЕНЗОВАНОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ПРОДУКТІВ, ПОСЛУГ ТА СУПУТНІХ ГРАФІЧНИХ ЗОБРАЖЕНЬ, ВКЛЮЧАЮЧИ УСІ ОЧІКУВАНІ ГАРАНТІЇ ТА УМОВИ ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПРОДАЖУ, ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ВИЗНАЧЕНОГО ЗАСТОСУВАННЯ, КВАЛІФІКОВАНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ, ПРАВА ВЛАСНОСТІ ТА НЕПОРУШЕННЯ.

НІ В ЯКОМУ РАЗІ TRANSCEND НЕ НЕСЕ НІЯКОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ЗАВДАНУ ШКОДУ, НІ ЗА ПРЯМУ, НЕПРЯМУ, КАРАЛЬНУ, ВИПАДКОВУ, НАВМИСНУ, ВИПЛИВАЮЧУ ШКОДУ АБО БУДЬ-ЯКУ ШКОДУ, У ТОМУ ЧИСЛІ, БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ, ШКОДУ В РЕЗУЛЬТАТІ НЕМОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ, ВТРАТИ ДАНИХ АБО ПРИБУТКІВ, В РЕЗУЛЬТАТІ АБО ПОВ'ЯЗАНИХ З КОРИСТУВАННЯМ, ПРОДУКТИВНІСТЮ АБО ТОЧНІСТЮ ЛІЦЕНЗОВАНОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЧИ З ЗАТРИМКОЮ ЧИ НЕМОЖЛИВІСТЮ ВИКОРИСТАННЯ ЛІЦЕНЗОВАНОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЧИ ПРОДУКТА, З ЯКИМ ПОВ'ЯЗАНО ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, БЕЗВІДНОСНО ДО ТОГО, ЧИ ПОВ'ЯЗАНА ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ З ВИКОНАННЯМ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ ЗГІДНО ДОГОВОРУ З ГРОМАДЯНСЬКИМ ПРАВОПОРУШЕННЯМ, НЕДБАЛІСТЮ, СУВОРОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ ЧИ ІНШИМ, НАВІТЬ, ЯКЩО КОМПАНІЯ TRANSCEND БУЛА ПОПЕРЕДЖЕНА ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКОЇ ШКОДИ.

**8. Обмеження відповідальності.** В БУДЬ-ЯКОМУ ВИПАДКУ, ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ TRANSCEND У ЗВ'ЯЗКУ АБО ЯК НАСЛІДОК ЦІЄЇ УГОДИ, БУДЕ ОБМЕЖЕНА ЗАГАЛЬНОЮ СУМОЮ, ЯКУ СПЛАТИВ КОРИСТУВАЧ, ПРИДБАВШИ ЦЕЙ ПРОДУКТ. Вказані відмова та обмеження відповідальності діють у найбільшому об'ємі у рамках діючого законодавства. У деяких юрисдикціях є виключення або обмеження відповідальності за непряму або побічну шкоду, тому вказані вище обмеження, можливо, не можуть бути використані.

**9. Припинення.** Компанія Transcend може, додатково до інших заходів, які є у розпорядженні Transcend, негайно припинити дію цієї Угоди, якщо Користувач порушує будь-які зі своїх зобов'язань, що наведені у цій Угоді.

**10. Інше.** (а) Ця Угода представляє собою неподільну угоду між Transcend та Користувачем відносно предмету даного документу, та може бути змінена лише за письмової згоди підписаної уповноваженим керівником Transcend. (b) діє у максимальному ступені, у відповідності до діючого законодавства, у іншому випадку, дія цієї Угоди регулюється законодавством Китайської Республіки, за виключенням ситуацій, коли воно протирічить відповідним положенням законодавства. (c) Якщо будь-яка частина цієї Угоди буде визнана недійсною, чи застосування її буде визнано неможливим, то усі інші її частини продовжуватимуть діяти у повному обсязі. (d) Відмова будь-якої сторони від зобов'язань чи порушення цієї Угоди, у будь-якому випадку, не веде до відмови від зобов'язань іншою стороною чи порушенню Угоди. (e) Transcend може безумовно передати свої права та делегувати свої обов'язки у рамках цієї Угоди. (f) Ця Умова є обов'язковою та буде діяти для сторін та їх відповідних спадкоємців та правонаступників.

## 16. Нормативні положення Федеральної комісії зі зв'язку США (FCC)

Цей пристрій відповідає 15 розділу норм FCC. На експлуатацію даного пристрою розповсюджуються дві наступні умови:

(1) Цей пристрій не повинен бути джерелом шкідливого випромінювання та перешкод. (2) Цей пристрій повинен функціонувати в умовах наявності зовнішніх перешкод, у тому числі, таких, які можуть призвести до виникнення збоїв у роботі.

У ході випробувань була встановлена відповідність даного пристрою вимогам до цифрових пристроїв класу В (відповідно пункту 15 правил FCC). Ці вимоги були розроблені для забезпечення відповідного захисту від перешкод при експлуатації обладнання всередині приміщення. Це обладнання створює, використовує та може випромінювати радіочастотне випромінювання, та, якщо воно встановлено та використовується з порушенням інструкцій, це може призвести до виникнення перешкод для радіозв'язку. Але для кожного окремого випадку інсталяції відсутність перешкод не гарантується. Якщо це обладнання під час роботи викликає появу перешкод при прийомі радіо- або телевізійних сигналів, що може бути виявлено шляхом його вимкнення та подальшого ввімкнення, користувачу рекомендується спробувати усунути перешкоди, вживаючи наступні заходи:

- змінити орієнтацію або положення антени приймача.
- збільшити відстань між обладнанням та приймачем.
- під'єднати обладнання до іншої розетки мережі живлення, яка не використовується для живлення приймача.
- звернутися до дилера або технічного спеціаліста з обслуговування радіо- та телевізійного обладнання за кваліфікованою допомогою.

Transcend Information Inc (USA)

1645 North Brian Street, Orange, CA 92867, U.S.A

TEL: +1-714-921-2000